

学位授权点建设年度报告

高校	名称： 外国语言文学
(公章)	代码： 0502

2022 年 3 月 28 日

一、总体概况

外国语言文学是我校传统优势学科，拥有 43 年研究生培养历史。本学位点 1979 年开始招收硕士研究生，2014 年开始招收博士研究生，2017 年获批省级一流学科，2019 年获批博士后科研流动站，形成了完整的人才培养体系。

本学科设有 8 个二级学科博士点，14 个二级学科硕士点，涵盖外国语言、外国文学、翻译、国别与区域、比较文学与跨文化等研究领域。在 2021 年软科“中国最好学科排名”中，本学科进入全国前 5%。

（一）目标定位

本学科学位点着力于培养政治素质过硬、国际视野宽广、家国情怀深厚、理论基础扎实、外语语言技能强劲，具有学术前瞻力和学术独创力的外国语言文学研究高级人才，以及能够将本学科知识与其他新兴学科知识融汇贯通、探索未知知识疆界的创新型新文科人才。

（二）学位标准

学位申请者应遵守《中华人民共和国学位条例》和《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》中的各项规定，并达到《四川外国语大学外国语言文学博士研究生总体培养方案（修订）》或《四川外国语大学硕士研究生总体培养方案》等文件中的各项相关要求。

博士学位申请者在课程学习阶段至少应修满 18 学分，其中学位基础课 6 学分，专业必修课 4 学分，专业选修课 4 学分，学术活动 2 学分，创新学分 2 学分。学位论文使用外

文（正文不得少于 6 万词，日文 13 万字）或者中文撰写（正文不得少于 10 万字）。博士研究生修满规定学分，通过博士学位论文答辩，准予毕业和授予学位。

硕士学位申请者在课程学习阶段应修满 32-36 学分，其中学位基础课程 6 学分、专业必须课程 8-12 分、专业选修课程 16-20 分、学术与实践活动 2 学分、研究生科研创新 2 学分。学位论文原则上要求用外文撰写，正文篇幅要求 2 万词左右（日语正文篇幅要求 3 万字左右）。

（三）学位授予质量标准的制定及执行情况

本学位点响应国家政策，结合学科及学位点特色，科学制定学位授予质量标准，严格执行《四川外国语大学外国语言文学博士研究生总体培养方案》和《四川外国语大学硕士研究生总体培养方案》规定的学位授予质量标准，实施教学和培养全过程管理，全年运行良好，研究生学位论文抽检合格率 100%。

二、基本条件

（一）主要培养方向

本学位点博士研究生层面共设有 5 个语种 8 个培养方向，硕士研究生层面共设有 10 个语种 14 个培养方向，每个培养方向均建有完备的课程体系。

表 1 博士研究生培养方向

序号	培养方向	培养方向代码	研究领域
1	英语语言文学	050201	英美现代诗歌与诗论

			二十世纪西方文论
			当代英美小说研究
			美国学
			文化研究
2	俄语语言文学	050202	翻译研究
			俄语理论语言学
			俄罗斯文学
3	法语语言文学	050203	法国文学
4	德语语言文学	050204	德语文学
5	日语语言文学	050205	日本近现代文学
			日本文学与文化
6	外国语言学及应用语言学	050211	认知语言学
			对比语言学
			词典学
			认知诗学
			二语习得与认知神经语言学
			历史语言学
			社会语言学
7	翻译学	0502Z3	翻译与文化
			当代译论
8	比较文学与跨文化研究	0502Z4	跨文化传播

表 2 硕士研究生培养方向

序号	培养方向	培养方向代码
1	英语语言文学	050201
2	俄语语言文学	050202
3	法语语言文学	050203

4	德语语言文学	050204
5	日语语言文学	050205
6	西班牙语语言文学	050207
7	阿拉伯语语言文学	050208
8	欧洲语言文学（意大利语）	050209
9	亚非语言文学 （朝鲜语和越南语方向）	050210
10	外国语言学及应用语言学	050211
12	比较制度学	0502Z1
13	比较文学与跨文化研究	0502Z4
14	语言智能	0502Z5

（二）本学科研究特色

1. 认知语言学的本土化研究。整合体验哲学与认知语言学，探索后者的本土化路径，构建“一点多翼、超学科聚合”的体认语言学学科体系，包括体认句法学、体认语义学、体认修辞学、体认语篇学、体认社会语言学、体认诗学、体认翻译学、体认教学法等分支学科。

2. 超学科视域下的语言复杂适应系统研究。基于复杂适应系统语言观，采用语料库、神经实验、心理实验等实证方法，聚焦词汇化、向心结构、局部语法、图文关系、概念迁移等语言学核心问题及难点热点问题，从超学科视域系统揭示语言的认知、神经加工、社会规约和习得机制，有力深化了词汇语法、话语语用、神经认知、语言习得、语言测试等领域的研究。

3. 中国视野中的西方文论与英美文学经典化问题。从中国视野出发，揭示英国浪漫主义诗歌、英美现代主义诗歌、

爱尔兰现代主义戏剧和当代美国小说的经典化与西方文论之间的复杂关系，创造性地提出英美文学“经典”本质上是“经典化”问题，即西方文论话语建构的产物；强调外国文学/文论研究中的“中国视野”，旨在跳出西方话语的窠臼。

4. 文学与文化记忆研究。追踪文化记忆研究范式，围绕文学与文化遗产、文学对记忆和仪式的演绎、记忆对身份建构的影响、记忆与民族价值观的关系等开展研究，学科融合特色鲜明，创新研究范式，引领外语学界的“记忆”研究。

5. 中国特色对外话语体系的译介与传播研究。在国内学界率先系统讨论中国特色对外话语体系的界定、热点、问题与趋势，并围绕相关领域进行了卓有成效的研究。目前在对外话语的译介与传播、中国文学走出去、中国翻译批评话语研究方面形成鲜明特色。

（三）师资队伍情况

本学位点着力打造结构合理、衔接有序的师资队伍。2021年，新增博士生导师3人、硕士生导师8人，形成博士研究生导师29人、硕士研究生导师150人的师资队伍；其中教授78人、副教授72人，具有博士学位者122人，师资队伍学历、学缘、职称和年龄结构合理，生师比合理。

（四）科研支撑条件

以本学位点为依托，建有外国语文研究中心、中外文化比较研究中心、德国研究中心、金砖国家研究院、以色列研究中心、白俄罗斯研究中心等科研基地，大力开展科研机构管理机制体制改革。办有《外国语文》外语类核心期刊，《英

语研究》(C 刊辑刊)《翻译教学与研究》《中国莎士比亚研究》《国外英语语言文学研究前沿》《文学之路》等辑刊。坚持以高显示度科研项目为抓手,加大对国家级项目申报的规划和培育力度;加强对科研创新团队、教师科研项目的管理工作;落实高层次人才引育配套经费、科研启动费和科研奖励费等;充分发挥学科(学院)的积极性和主动性,层层指导和监管。

(五) 科学研究情况

本学位点教师在夯实传统学科研究优势基础上,以国家政策和社会需求为导向,强调服务地方意识,与政府部门、企事业单位紧密合作,积极申报纵向、横向课题,学术效应和社会效应良好。本学位点教师在 2021 年取得了丰硕的科研成果。

表 3 2021 年学位点教师科研成果

成果形式	数量
国家社科基金项目	4 项 (重大 1 项、重点 1 项)
国家社科基金中华学术外译项目	5 项
重庆市社会科学规划项目	12 项
著作(含译著)	59 部
CSSCI 来源期刊(含扩展版)	34 篇
SSCI 来源期刊	26 篇
A&HCI 来源期刊	6 篇

表 4 2021 年度国家社科基金立项名单

序号	项目编号	项目名称	负责人	项目类别
1	21&ZD283	华兹华斯全集翻译与研究	张旭春	重大项目

2	21AWW003	作为意识形态的私 小说话语研究	杨 伟	重点项目
3	21BYY195	俄汉双语互参语篇 翻译理论建构研究	赵小兵	一般项目
4	21XWW001	美国小说种族问题 书写与人类共同体 想象研究	任虎军	西部项目
5	20WSSB001	日军“慰安妇”研究	丁世理	外译项目
6	20WRKB001	中国人口政策 60 年	姜淑芹	外译项目
7	20WZSB009	中华史纲	唐 果	外译项目
8	20WWWB002	乐黛云讲比较文学	张旭春	外译项目
9	20WZWB006	寒山诗：文本旅行与 经典建构	朱金玉	外译项目

（六）研究生奖助体系

为激励全体研究生勤奋学习、潜心科研、勇于创新，本学位点根据学校《研究生国家奖学金管理暂行办法》《研究生国家助学金管理暂行办法》《研究生学业奖学金管理暂行办法》《研究生“三助一辅”岗位实施办法》《研究生科研创新项目管理办法》等文件精神和要求，贯彻落实对博士、硕士研究生的奖助工作，同时本学位点还通过设立冠名奖学金等方式积极争取企业等社会捐助，建立了多层次、多类别、全覆盖的研究生奖助体系。

奖助体系主要包括：研究生国家奖学金、研究生国家助学金、研究生学业奖学金、推免研究生奖学金、研究生科研成果奖励、优秀学位论文奖励、科研创新项目资助、企业奖

学金。2021年发放博士研究生奖助学金共119.3万元，硕士研究生奖助学金共1034.02万元。

表5 2021年博士研究生实施奖助情况

奖助名称	奖助标准 (万元)	奖助金额 (万元)	奖助 学生数(人)
国家奖学金	3	6	2
国家助学金	1.3	31.2	24
新生奖学金	1	26	26
学业奖学金	一等奖: 1 二等奖: 0.6	33.6	44
科研成果 奖励	根据论文质量	8.3	11
科研创新 项目资助	市级: 1 校级重点: 0.8 校级一般: 0.5 学科级: 0.5	13.6	22
优秀学位 论文奖励	市级: 1 校级: 0.6	0.6	1

表6 2021年硕士研究生实施奖助情况

奖助名称	奖助标准 (万元)	奖助金额 (万元)	奖助 学生数(人)
国家奖学金	2	32	16
国家助学金	0.6	525	875
新生奖学金	一等奖: 0.8 二等奖: 0.4 三等奖: 0.2	130	260
学业奖学金	一等奖: 0.8 二等奖: 0.4 三等奖: 0.2	235.6	470
推免研究生 奖学金	1	26	26

科研成果奖励	根据论文质量	5.02	12
科研创新项目资助	市级：1 校级重点：0.8 校级一般：0.5 学科级：0.5	70.1	120
优秀学位论文奖励	市级：0.3 校级：0.1	3.3	27
企业奖学金	企业自定	7	52

三、人才培养情况

(一) 招生选拔情况

本学位点在做好常态化疫情防控的情况下，采取线上线下一多种方式开展招生宣传。在全国研招网、学校官网、研究生院网站和本学位点所属学院网站及时进行招生宣传，通过探索博士招生“申请—考核制”改革、承办第三届优秀本科生夏令营、设置新生学业奖学金和推免研究生专项奖学金等手段，吸引优质生源，报考人数大幅度提升、生源结构进一步优化、生源质量进一步提升。

表 7 2021 年博士硕士研究生招生选拔情况

招生层次	报考人数(人)	比上一年增加	录取人数(人)	考录比	生源结构
博士研究生	100	6.4%	26	3.8:1	“双一流”高校 7 人，海外学历 3 人
硕士研究生	1949	21.8%	417	4.7:1	“双一流”高校 31 人

（二）思政教育情况

本学位点以《高等学校课程思政建设指导纲要》等文件精神为引领，贯彻落实“三全育人”总体要求，全面落实立德树人根本任务，着力培养新时代优秀复合型外语人才。

1. 多元融合推进课程思政建设

按照“课程思政全覆盖”要求，要求全体教师深入挖掘专业课程中蕴含的思政元素，将其融入教学各环节。修改课程大纲，强化思政元素；在实际教学中，强调点面结合、显性思政和隐性思政结合，探索多元化思政方式。聚焦《习近平谈治国理政》多语种版本“三进”工作，开设《<习近平谈治国理政>翻译实务》等相关课程，意大利语专业领衔编撰国家级规划系列教材《理解当代中国》，德语、西班牙语、日语、阿拉伯语、朝鲜语等专业均参与该系列教材相应专业教材的编撰。

2. 强化任课教师思政素养

配齐配强思政队伍，选塑模范典型；组织参加国家级、省级和校级三级培训和研修；依托学校教师发展中心，开展师德师风、“课程思政”等专题培训；开展辅导员技能大赛，培育省级优秀辅导员择优资助人选；打造省级思政课名师工作室、辅导员名师工作室。获全国高校外语课程思政教学比赛特等奖1项、高校辅导员年度人物入围奖1项、省级高校辅导员年度人物1人；省级高校思想政治理论课名师工作室1个、高校优秀辅导员择优资助项目1项；全国模范教师1名、中国俄语教育杰出贡献奖4项、中国“十大外教”1人。

3. 建立全方位育人机制

严把教材关、教学关、活动关、宣传关，加强课堂及讲座论坛报告会等意识形态阵地管理；严格授课教师意识形态工作教育培训，牢牢掌握意识形态工作领导权、管理权、话语权；加强对出国学习师生的跟踪管理和思想教育，通过成立临时党支部、建立微信群等方式及时了解思想动态；建立境外资助课题和中外合作项目的严格审批管理制度，确保意识形态安全。狠抓研究生“养成”教育，学做人，做好人。联合实践基地，现身说法，以现实引导和教育学生，促使其心智成熟、思想成长。

4. 发挥基层党组织战斗堡垒作用

规范党支部建设，积极建设研究生学生党支部，加强学生社区的党建和思想政治工作，打通育人最后一公里。以支部为核心，联动学院和班级，调动研究生会，引导广大研究生参与践行社会主义核心价值观，蒙正塑魂。发挥 10 个党总支及其 23 个党支部的政治引领和凝心聚力作用，成立多语种社会实践临时党支部和党员示范岗；全面提升党支部规范化建设水平，强化工作考核，加强督查指导；实施教师党支部书记“双带头人”培育工程、党建工作样板支部培育工程；发挥青马工程红岩团校思想指引作用，创新落实党建带团建、党建引领学科建设。2021 年，博士研究生党支部被评为重庆市“优秀党支部”。

（三）课程教学情况

课程总体上分为学位基础课、专业必修课及专业选修课

三大类。在巩固语言、文学、翻译、文化研究传统优势的基础上，全面融入“课程思政”“新文科”等元素，提升内涵，拓展新兴领域和交叉领域研究，兼备思想性、前沿性、应用型、实践性和国际化特色，强调实践教学和学科交叉，重视学生的应用能力和职业能力培养。适应国家需求，适时动态调整课程，修订课程大纲，积极推进授课内容及方式等改革。

合理安排授课教师，结合课程体系需要和教师个人发展，优化教师队伍，内培外引，建立“老中青”梯队，切实履行“传帮带”职责，形成团队合力，不断完善教学监督体制，确保教学质量。

（四）导师指导

本学位点以《研究生导师指导行为准则》为主线，贯彻《四川外国语大学研究生导师立德树人职责实施细则》《四川外国语大学研究生指导教师选聘办法》《四川外国语大学研究生指导教师岗位管理办法》《四川外国语大学研究生教育优秀导师评选细则》等文件精神，落进一步实导师主体责任，强调导师是研究生培养第一责任人，负有对研究生进行思想政治教育、学科前沿引导、科研方法指导、学术规范教导等责任，要求每月指导研究生时长不得少于5小时。

严格落实研究生导师选聘、培训、考核等相关规定。在导师遴选方面，将“政治素质过硬”作为遴选导师的首要条件，采取多种形式切实提高导师政治意识和责任担当。在导师培育方面，构建岗前培训、专题培训、常规培训等形式多样的培训体系，实现招生、培养到就业的全过程培训，完善

导师发展机制，提升导师的学生指导与管理水平。在导师考核方面，我校进一步严格标准，完善考核体系，明确导师权责，支持导师严格学业管理，将政治表现、师德师风、学术水平、指导精力投入等纳入导师评价考核体系。2021年，本学位点有2人由于教学科研业绩不达标等原因，考核结论为不合格，4人获得市级优秀学位论文指导教师，36人获得校级优秀学位论文指导教师，7人获得校级研究生教育优秀指导教师。

（五）学术训练情况

1. 开设《科研伦理与学术规范》《科研方法》等课程。培养学生在学术研究中自觉遵守科研伦理、学术规范及职业道德的品质。课程内容包括经典研究阅读的交流与反思、论文格式与规范、文献检索与工具、研究方法与应用、文献综述与参考引用、科研伦理与学术规范等。相关课程为本学位点学生必修课程。

2. 举办各类论坛及读书会。本学位点所设立的川外学坛、研究生界面研究与认知诗学论坛、巴别译谭、科研沙龙协会、美国研究协会、文化研究协会、外语教学与研究协会等学术组织定期举办论坛及读书会，全年累计90余次。邀请业界名家传经送宝，不仅促进了校内外师生的沟通和交流，同时为在校生创造了接受高水平学术训练的宝贵机会。

3. 大力培养研究生学术创新。本学位点所属各学院协同联动、共同推进，统筹开展市级—校级—学科级别的研究生科研创新项目选评工作；进一步扩大项目资助数量和学科专

业，进一步培养和提升研究生学术创新和实践创新能力。2021 年本学位点研究生共获批市级科研创新项目 17 项、校级科研创新项目 44 项、学科级科研创新项目 81 项，发表学术论文 32 篇。

（六）学术交流活动

2021 年，学位点主办“第二届西部外国语言文学博士研究生论坛”“当代欧美戏剧的源与流研讨会”“外国语言文学学科发展论坛”等全国大型学术会议 3 场；邀请校内外专家举办专题讲座 100 余场。曹莉、陆建德、张剑、许钧、蓝红军、文旭、聂珍钊、王铭玉、石坚、刘海龙、曾庆香、田海龙、小秋元段等国内外知名学者通过形式多样的学术交流活动，同时为本学位点的研究生教育和学科建设提出了宝贵意见。此外，积极鼓励在校研究生参加校内外各级各类学术会议，2021 年本学位点研究生参加线上线下学术会议共计 5000 余人次。

（七）论文质量

为确保论文质量，学位点始终坚持严格的评价方式和标准，每年采用中国知网学术不端行为检测系统，对应届毕业生学位论文实行 100% 全检测；查重合格的学位论文采用双盲送审制度进行评阅。2021 年，学位论文盲审最终合格率为 100%。学位论文 2021 年接受重庆市学位办论文抽查，抽检合格率为 100%。2021 年，26 篇论文获校级优秀硕士学位论文；3 篇论文获评重庆市优秀硕士论文。

(八) 质量保证和管控情况

以内涵式发展、服务社会需求、提高研究生培养质量为宗旨，以标准先行、分类监管、统筹协调、支撑发展为基本原则，加强整体设计和系统规划，明确研究生院、各研究生培养学院、导师、学术组织和研究生等在体系建设中的职责，构建质量保障体系。

1. 修订研究生培养和学位授予标准。2021 年根据国家和地方高等教育发展的新需求、学校“十四五”发展规划等，结合本学位点的实际情况，修订了《四川外国语大学外国语言文学博士研究生总体培养方案》和《四川外国语大学外国语言文学硕士研究生总体培养方案》，进一步提高和优化育人标准。在强化语言学、文学、翻译学和文化研究等传统优势学科方向的同时，凸显“新文科”创新思维，大力扶持语言智能、印太研究等新兴交叉学科建设。

2. 优化管理制度，逐级落实人才培养主体责任。本学位点在招生考试、人才培养、导师管理等各环节都出台了相应的管理制度，如《四川外国语大学硕士研究生总体培养方案》《四川外国语大学研究生课程与教学管理细则》《四川外国语大学研究生教育教学事故认定及处理办法》《四川外国语大学研究生学位论文盲审实施办法》《四川外国语大学研究生学位论文学术不端行为检测实施细则》《四川外国语大学研究生教育教学改革项目管理办法》《研究生教育督导实施办法》等，进一步修订了《四川外国语大学硕士研究生指导教师选聘办法（修订）》《四川外国语大学研究生指导教学岗

位管理办法(修订)》，完善了导师遴选、培训和退出制度，引入导师多元评价体系。完备的管理制度确保了人才培养过程管理科学严谨、规范有序。

3. 加强过程管理，优化评价机制。全面落实研究生中期考核、预开题、教师指导、预答辩、学术不端行为检测、论文盲审、答辩等环节，严把学位论文和学位授予质量关；实施教研室和学科组两级审查制度，严格监督教材选用、课程开设、命题考试等环节；聘请资深教授作为督导，加强对教学工作的监管；落实学院的学术委员会和学位委员会对上述环节的监督责任；开展学生互评、教师自评、教学督导和同行评价等多元评价。

(九) 学风建设情况

1. 建立健全机制。本学位点各培养学院成立学风建设领导小组，由院长、书记任组长，成员由学院主管教务和学生工作的领导、辅导员、教师代表等组成，制定出台学风建设实施细则。领导小组定期召开学风建设专题工作会，倾听教师、学生对于教学和培养工作的意见和建议，畅通师生交流渠道。

2. 强化学风道德意识。加强研究生日常学风建设教育，开展研究生入学教育、科学道德和学风建设专题报告会，通过各类课程、讲座、案例，树立学生良好的科研诚信意识；组队参加和组织观看学校第一届科学道德和学风建设辩论赛；加强学风建设督导，组织学生签订“学生诚信承诺书”；严抓考风，以考风促学风，严格要求课程论文质量，对课程

论文进行学术不端行为检测；加强学位论文质量把控，落实开题、预答辩、学术不端行为检测、论文盲审、答辩全过程学术规范，设立“红线”，保障研究生培养在良好的学术道德氛围下进行。

3. 营造良好的学术氛围。邀请学术大师开设讲座，如郑书九教授的讲座“我的求学和学术之路”，开展论文写作规范和学术精神交流会等；专设“外国语言文学学科研究生创新项目”，培育研究生学术创新意识和能力；评选了年度“优秀研究生导师”，树立正面典型，弘扬尊师重教的良好风气。

(十) 对研究生管理服务情况

1. 学生权益保障制度

根据《四川外国语大学章程》，学校制定了一系列保障研究生权益的规章制度。

表 8 学生权益保障制度

序号	相关文件	相关权益规定
1	四川外国语大学研究生国家奖学金管理暂行办法（修订）（川外办发〔2017〕64号） 四川外国语大学研究生学业奖学金评审实施细则（试行）（川外发〔2019〕56号）	研究生享有申请和获得国家奖学金及学业奖学金的权利
2	四川外国语大学研究生“三助一辅”岗位实施办法（试行）（川外办发〔2015〕32号）	研究生享有参加助研、助教、助管和辅导员工作并获得相应岗位津贴的权利
3	四川外国语大学研究生学籍管理实施细则（修订）（川外办发〔2018〕100号）	研究生享有在思想品德、学业成绩等方面获得公正评价，在完成学校规定学业后获得相应学历证书、学位证书的权利

4	四川外国语大学学生校内申诉管理实施办法（试行）（川外办〔2006〕52号）	对学校给予的处分或者处理有异议，研究生享有向学校、教育行政部门提出申诉的权利
---	---------------------------------------	--

2. 学习满意度

学校通过定期组织研究生中期座谈、网上评教、问卷调查等方式开展在学研究生满意度调查。根据学校调查结果，本学位点在校研究生总体满意度达到 97% 以上。

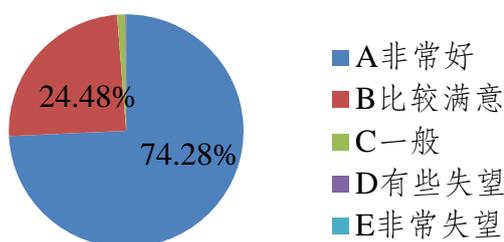


图 1 导师工作满意度总体评价

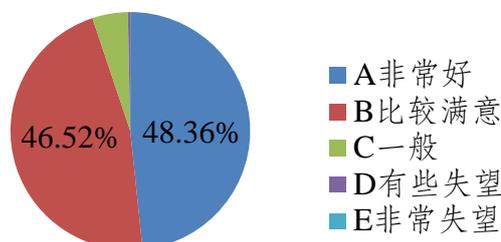


图 2 课程与实践教学满意度总体评价

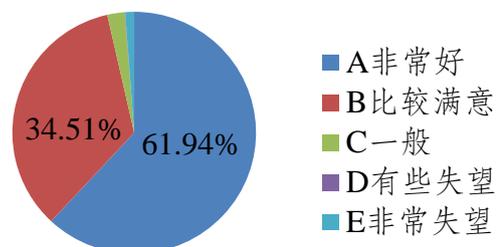


图 3 思政教育满意度总体评价

（十一）研究生就业发展情况

本学位点高度重视研究生就业工作。各培养学院依托就业工作领导小组，多措并举，开展职业生涯规划 and 就业指导，组织专场招聘会，鼓励导师和专业课教师开展对学生就业的帮扶。

截至 2021 年底，2021 届研究生毕业生毕业人数 269 人，就业人数 259 人，就业率 96%。

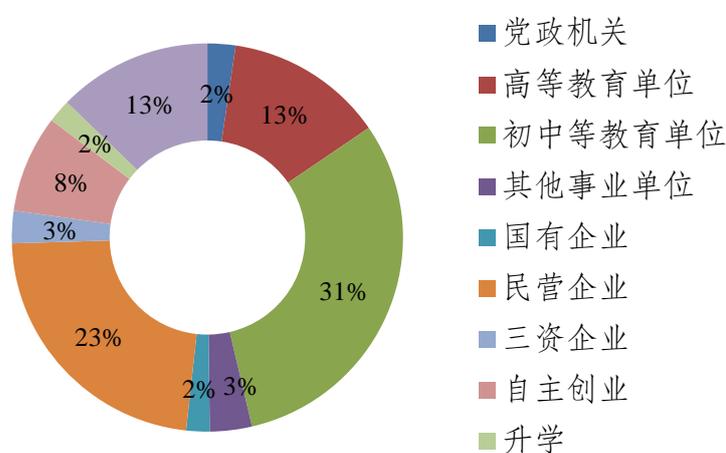


图 4 2021 年研究生就业单位性质分布

毕业生就业地区分布广泛，其中选择在重庆和四川就业的人数最多。就业单位主要集中在中初等教育单位、民营企业 and 高等教育单位。主要就业行业为教育、信息传输、软件和信息技术服务行业，以及金融业。

四、服务贡献情况

本学位点充分发挥多语种优势，围绕“咨政服务”“科教协同育人”“服务国家战略”“文化传承与交流”等核心

议题，开展系列创新活动，成效显著。

（一）咨政服务

整合校、政、企资源，设立了教育部国别和区域研究培育基地、德国研究中心、中联部金砖国家研究院、以色列研究中心、陆海新通道涉外服务行业中外人文交流研究院、重庆国际战略研究院、重庆对外宣传研究中心、当代国际话语体系研究院等智库和覆盖 22 个语种的国别区域研究中心，聚焦国别与国际热点、国际话语体系、国际传播与国家形象、涉外行业服务等研究，构建了覆盖“一带一路”沿线主要国家，服务多领域的高端智库体系。承担中联部、国资委等中央部委以及省级相关部门和企事业委托项目 38 项，举办交流会议 8 场，17 份咨政报告被省级以上机构采纳。其中《警***安全》被市委办公厅采用上报中办。受中宣部委托，对以色列等 3 个国家涉华舆情定期进行全景式研究和画像，服务国家外宣综合指挥决策。

（二）科教协同育人

创建全国首个语言智能学院，语言智能学科获批省级人工智能+学科群立项建设，语言大数据研究与应用创新团队获批省级协同创新团队，与美国西北大学联合创建中美失语症研究协同创新中心，打造语言智能与脑科学等省级一流学科创新团队 11 个。依托 11 个国家社科项目（重大 1 项）开展认知诗学、语言智能、语言复杂适应系统等领域研究。打造学术交流平台，举办“夏哲院”“外国语言文学发展论坛”

“巴别译谭”等学术论坛，拓展《外国语文》《英语研究》

《翻译教学与研究》等刊物学术空间，创建《认知诗学》《语言哲学》等学术期刊，积极推动重庆市外国语言文学学科学术共同体的形成。同时，本学位授权点致力研学协同，培养新文科人才。设置语言智能目录外二级学科，与科大讯飞开展语言智能研究生培养，合作研发语言障碍评定与康复、智慧语言教育等产品；率先开展认知诗学博士生和语言病理学硕士生培养。

（三）服务国家战略

本学位授权点外语培训体系服务重庆内陆开放高地建设、西部陆海新通道、成渝地区双城经济圈与“中欧班列”联运大通道等战略，常年为核电、医学、警务、石油钻井、金融、保险等行业企业提供专门用途外语培训。长期为环球网等媒体提供多语种翻译服务，为重庆市外事侨务办公室外宣刊物《重庆与世界》、意大利驻重庆领事馆刊物《中意西南》、法国蒙特利尔大学孔子学院院刊《孔子学院》等提供翻译服务，为重大国际赛会提供多语种口笔译服务，为重庆市高级别外事活动提供口译服务。本学位点已成为重庆地区语言服务的主力军。同时，本学位点大力推进《习近平谈治国理政》多语种版本“进校园、进教材、进课堂”教学科研活动，传承红色基因，服务国家对外传播能力建设，成效显著，获中宣部佳评。

（四）文化传承与交流

本学位授权点发挥外语桥梁作用，服务中外人文交流。一是依托中外文化比较研究中心、当代国际话语体系研究院、

《中外文化》辑刊等文化传播研究平台，承担《日本思想中的中国传统文化记忆研究》（重点）等国家社科年度项目 4 项、中华学术外译项目 6 项；在国外知名出版社翻译出版茅盾文学奖《东藏记》等 11 部经典文学著作和《中国经济发展战略与规划的演变和创新》等 4 部学术著作，在《中国翻译》等期刊发表“中国特色对外话语体系的译介与传播研究”等重要论文 20 余篇。二是作为教育部高层次国际化人才培养创新实践基地，开设“中国文化走出去、国际组织人才、政治文献翻译人才”培养等 10 个教改实验班，为本科和研究生开设《习近平谈治国理政》翻译专题必修课程，着力培养高端文化交往人才。三是创设非物质文化遗产推广基地，与教育部留基委、重庆市文旅委等单位合作，开展“巴渝地方特色文化”国际推介活动，将金钱板、川剧等独具巴渝特色的非物质文化遗产推广到俄罗斯、德国、以色列等 20 多个国家，彰显中华民族传统文化，展示民族文化自信。

五、改进措施

（一）存在问题

1. 导师队伍建设。专业导师队伍数量和质量有待提升，特别是非通用语专业导师队伍建设亟待加强。

2. 国际化建设。高水平国际教师参与课程教学与服务数量偏少，国际留学生招生上升空间较大。国际间学术交流活动还有待加强。

3. 课程建设。研究生优质课程数量较少，多元化教学方

式有待丰富。研究生教学方式仍以传统的课堂授课为主，课堂教学方法有待创新。部分课程师资“老化”，急需年轻有为的博士挑大梁。

4. 团队建设。学术研究团队挖潜还不充分，在业界具有相当影响力的科研团队偏少。

（二）改进建议和下一步思路举措

1. 明确导师职责，加强校内行业导师队伍建设。内培外引，充分调动导师积极性，积极参与人才培养方案制定、课程建设、论文选题、论文答辩等环节中，加强对导师的动态管理，健全考评机制，夯实主体责任。出台柔性政策，加大非通用语种教师扶持力度，适度政策倾斜。

2. 推进国际化校级合作，推动学位点国际化建设水平。聘请国际教师，充实导师队伍，夯实国际化成色；引进国际课程，增加与国外高校间的多方位合作，拓展师生学术交流空间；加强学位点海外宣传力度，招收海外留学生。

3. 引入竞聘机制，更新研究生教学观念，深化课程改革机制，打造一批线上线下教学金课。

4. 凝练学术方向，固本创新，以老带新，齐心聚力，打造有特色的教学科研团队。